

Gane premios cuando registre su producto en
www.samsung.com/global/register

Precauciones de seguridad

Las advertencias de seguridad siguientes deben ser tomadas al usar su acondicionador de aire.



Riesgo de la descarga eléctrica. • Puede resultar en la muerte o heridas graves. • Desconecte todas las fuentes de alimentación eléctrica remotas antes de mantener, instalar o limpiar. • Esto debe ser efectuado por el fabricante o su servicio técnico o un personal de servicio autorizado para evitar posibles accidentes o daños materiales.

DURANTE LA OPERACIÓN

- Los usuarios de este producto no deben desmontar o modificar de ninguna manera. En lugar, les solicitan poner en contacto directamente con el servicio técnico señalado o la tienda donde el producto fue comprado.
- Nunca derrame cualquier clase de líquido en la unidad. Si esto sucede,desenchufe o apague el interruptor principal de la unidad y póngase en contacto con su servicio técnico autorizado.
- No inserte cualquier cosa entre las láminas del enchufe de aire porque el ventilador interno puede ser dañado y podría causar daños materiales. Proteja a los niños de la unidad.
- No coloque ningún obstáculo delante de la unidad.
- No rocíe cualquier clase del líquido en la unidad interior. Si sucede esto, apague el interruptor para su acondicionador de aire y póngase en contacto con su especialista en la instalación.
- Asegúrese de que la unidad esté ventilada correctamente siempre: No coloque la ropa u otros materiales encima de la unidad.
- Si el mando a distancia sin cables no será utilizado durante mucho tiempo, quite las baterías. (Si es aplicable)
- Al usar un mando a distancia sin cables, la distancia no debe estar más de 7 metros del acondicionador de aire. (Si es aplicable)

DISPONER LA UNIDAD

- Antes de dejar el dispositivo, es necesario tirar las células de la batería y quitar ellas con seguridad por razones de reciclaje.
- Cuando usted necesita disponer de la unidad, consulte a su proveedor. Si las pilas se quitan incorrectamente, el refrigerante puede apagarse y entrar en contacto con su piel, causando posibles accidentes. Emitir el refrigerante en la atmósfera también daña los ambientes.
- Por favor recicle o disponga del material empaquetado para este producto de una manera ambientalmente responsable.

OTROS

- Nunca almacene o embarque el acondicionador de aire al revés hacia abajo u oblicuo para evitar daño al compresor.
- La aplicación no es pensada para el uso por los niños jóvenes o las personas enfermizas sin la supervisión: Los niños jóvenes deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la aplicación.
- La corriente máxima se mide según el estándar del IEC para la seguridad y la corriente se mide según el estándar de ISO para el rendimiento energético.





ESPAÑOL

Indice







Revisión de la Unidad

El diseño y la configuración están sujetos al cambio según el modelo.

Unidad Interior

Entrada del aire

Sensor de temperatura

Interruptor On/Off

Filtro del aire
(instalado debajo de la rejilla)

Guías del flujo de aire
(externas)

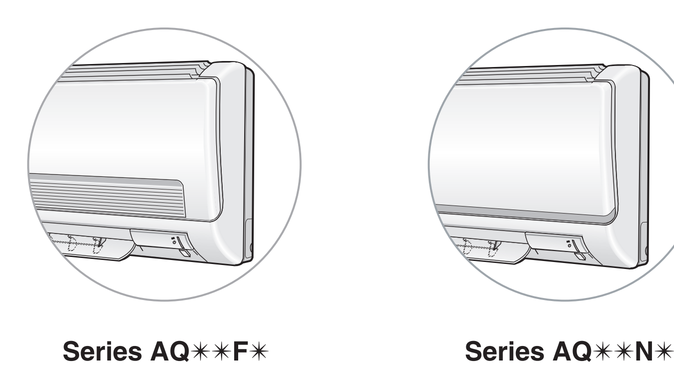
Indicador de la operación
(VERDE)

Indicador del contador de tiempo
(VERDE)

Indicador de Turbo
(ROJO)

Interruptor On/Off

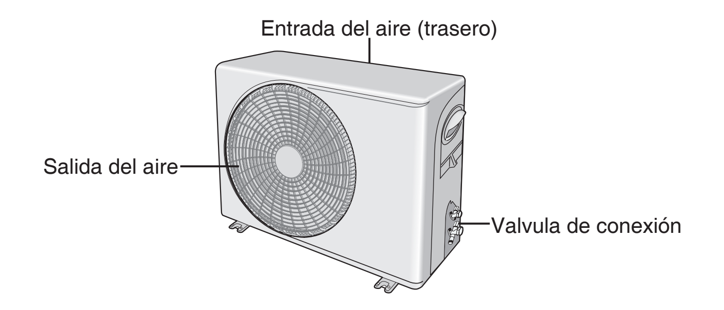
TURBO



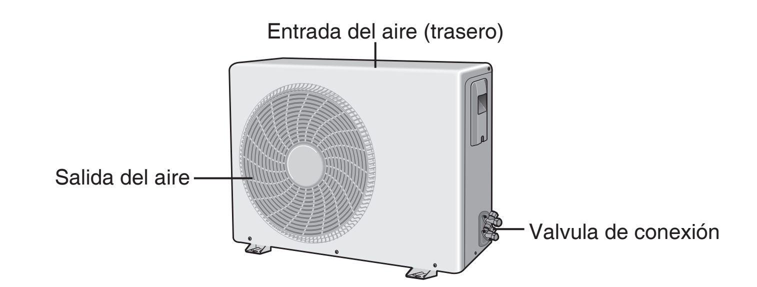
Series AQ✳✳F✳ **Series AQ✳✳N✳**



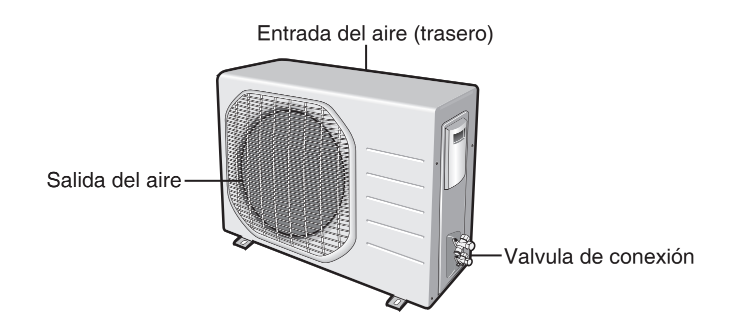
Unidad Exterior Series AQ09✳✳



Unidad Exterior Series AQ12✳✳



Unidad Exterior Series AQ18/24✳✳







Control remoto - Botones y visor

Indicador de transmisión del control remoto

Modo de operacion

(Automática, Refrigeración, Deshumidificación, Ventilación, Calefacción)

Ajuste de temperatura

Modo de Turbo

Modo de good'sleep

Velocidad del Ventilador

Dirección del flujo de aire

Ajuste para encender el temporizador

Ajuste para apagar el temporizador

Indicador de descarga de las baterias

Botón de good'sleep

SET TEMP

°C

TURBO

ON TIMER

Hr.

OFF TIMER

Hr.

good'sleep

Mode

Turbo

On Timer

Off Timer

Set Cancel

SAMSUNG

Botón de selección de modo (Automática, Refrigeración, Deshumidificación, Ventilación,Calefacción)

Botones de ajuste de la temperatura

Botón de Turbo

Botón de ajuste de la velocidad del ventilador

Botón balanceo aire

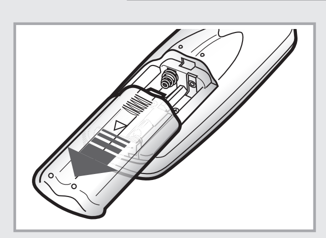
Botón para encender el tiempo

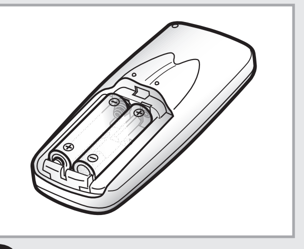
Botón para apagar el tempo

Encender/Apagar & ajuste de alarma/botón de cancelar



Colocación de las pilas del control remoto





Deberá insertar o cambiar las pilas del control remoto:

- ***Al adquirir el aire acondicionador***
- ***Si el control remoto no funciona correctamente***

Nota

- Use dos baterias de tipo AAA, LR03 1,5V.
- No use baterias antiguas o dos baterias de diferente clase.
- Las baterias probablemente se descargarán por absoluto después de 12 meses, aunque no lo hayan usado actualmente.

1 Presione la tapa de la pila, situada en la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha y quítela.

2 Introduzca las dos pilas, comprobando los polos:
- el polo + de la pila con el polo + del control remoto
- el polo-de la pila con el polo-del control remoto

3 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que quede en su lugar con un chasquido.



ESPAÑOL

Hacer Funcionar

Acaba de adquirir un aire acondicionado doméstico sistema "split" y se lo ha instalado el técnico especialista.

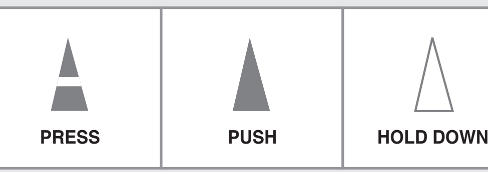
En el presente manual de instrucciones encontrará información de gran utilidad para el uso del aire acondicionado. Dedique el tiempo necesario para la lectura de este manual, ya que le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones del aparato.

Este manual está organizado de la siguiente manera.

- **En las páginas 4 y 6 aparecen las siguientes ilustraciones:**
  - **Unidades exterior e interior del acondicionador**
  - **Control remoto (botones y visor)**

  Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el manual.
- **En el manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.**

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:





Selección del modo de funcionamiento automático

Si lo desea, puede encender el aire acondicionado en modo automático con el control remoto. En el modo auto, la operación de la refrigeración y calefacción se seleccionan automáticamente. Usted puede también subir o bajar la temperatura y la velocidad del ventilador en el modo auto.

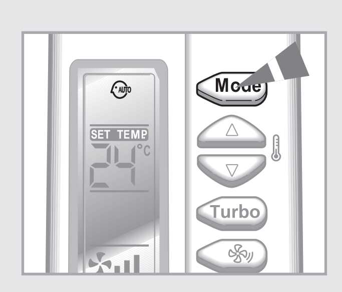


1 Si es necesario, presione el botón  .

Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.


IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

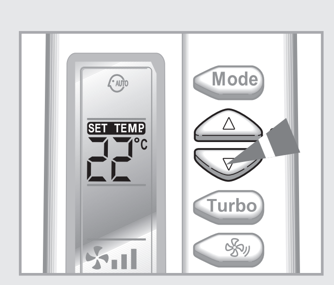
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece AUTO en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparezca.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón Mode la unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo Automático.
- ◆ El modo auto refresca y calienta el cuarto en las condiciones óptimas ajustando la temperatura interior dependiendo de la temperatura del sistema.
- ◆ El modo puede cambiar de la refrigeración a la calefacción, de la calefacción a la refrigeración dependiendo de la temperatura actual durante la operación.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón △▽ una o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre16°C y 30°C inclusive.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón △▽ :
  - La temperatura se ajusta de 1°C
  - La unidad interior emite un pitido.



Refrescar su Habitación

Usted debe seleccionar el modo fresco si usted desea ajustar :
- ***Refrescar Temperatura***
- ***Velocidad del ventillador al refrescarse***

ESPAÑOL

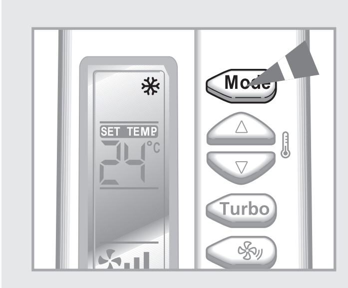


1 Si es necesario, presione el botón  .

Resultado:
- El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

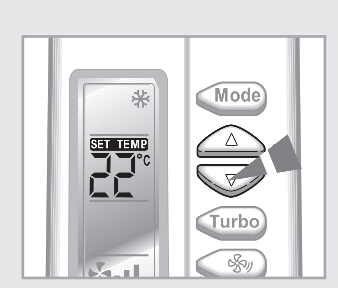
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



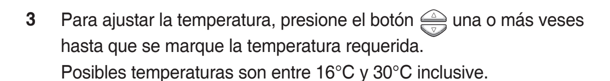
2 Si es que no aparece ❄ en la parte superior del control remoto, presione el botón (Mode) en el control remoto una o más veses hasta que aparezca.

Resultado:
- Cada ves que presione el botón (Mode) la unidad interior bipea.
- El aire acondicionador corre en modo Frio.

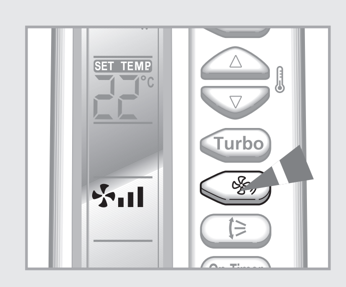
Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón (△▽) una o más veses hasta que se marque la temperatura requerida.
Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.



Resultado:
- Cada ves que presione el botón (△▽) :
  - La temperatura se ajusta de 1°C
  - La unidad interior emite un pitido.
- El aire acondicionado comienza a refrigerar siempre que la temperatura ambiental sea superior a la seleccionada.
- Si la temperatura de la habitación alcanza la temperatura del sistema, el acondicionador de aire para la refrigeración, pero el ventilador aún está funcionando.



4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón (ventilador) una o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

- Automático (girar: Bajo ➡ Medio ➡ Alto)
- Bajo
- Medio
- Alto
- Máximo

Resultado: Cada ves que oprima el botón (ventilador), la unidad interior bipea.

5 Para controlar la dirección del flujo de de aire, refiérase a la páginas 14 y 15.

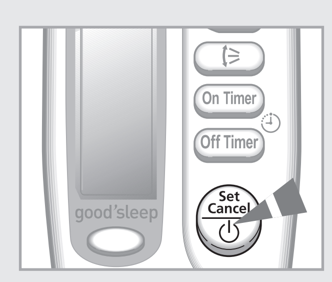




Calentar su Habitación

Usted debe seleccionar el modo calor si usted desea ajustar :
- ***Calentar Temperatura***
- ***Velocidad del ventilador al calentar***



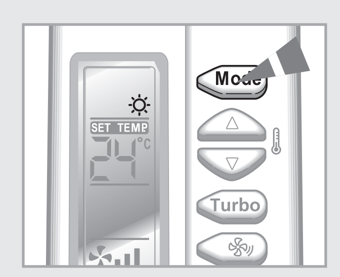


1 Si es necesario, presione el botón (Set/Cancel) .

Resultado:
- El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

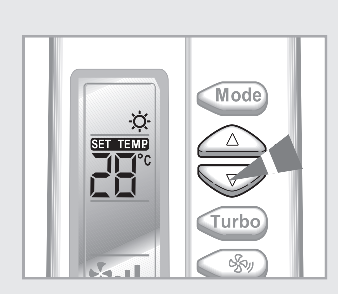
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece ☼ en la parte superior del control remoto, presione el botón (Mode) en el control remoto una o más veses hasta que aparezca.

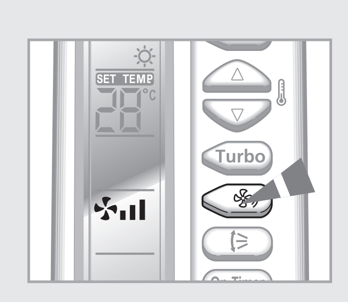
Resultado:
- Cada ves que presione el botón (Mode) la unidad interior bipea.
- El aire acondicionador corre en modo de Heat.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón (△/▽) una o más veses hasta que se marque la temperatura requerida.
Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.

Resultado:
- Cada ves que presione el botón (△/▽) :
  - La temperatura se ajusta de 1°C
  - La unidad interior emite un pitido.
- Si la temperatura de la habitación alcanza la temperatura del sistema (temperatura seleccionada +5°C), el acondicionador de aire para la calefacción, pero el ventilador aún está funcionando.
- El aire acondicionado comienza a calentarse siempre que la temperatura ambiental sea inferior a la temperatora deseada (temperatura seleccionada +3°C).



4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón (ventilador) una o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

- Automático (girar: Bajo ➡ Medio ➡ Alto)
- Bajo
- Medio
- Alto
- Máximo

Resultado:
- Cada ves que oprima el botón (ventilador) ,la unidad interior bipea.
- Durante los tres o cinco primeros minutos, el ventilador funciona muy lentamente hasta que el aire se haya calentado lo suficiente. Una vez que haya alcanzado la temperatura adecuada, el ventilador se ajusta de forma automática a la velocidad establecida.

5 Para controlar la dirección del flujo de de aire, refiérase a la páginas 14 y 15.

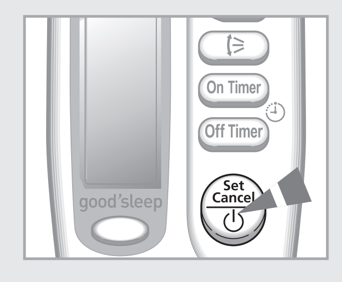







Eliminación del exceso de humedad

Si el ambiente de la habitación está muy húmedo, puede eliminar el exceso de humedad sin disminuir demasiado la temperatura ambiental.



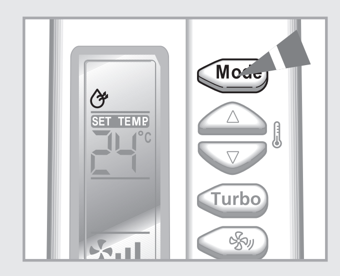
1 Si es necesario, presione el botón  .

Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.



IMPORTANTE El aire acondicionado incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- ◆ Enchufarlo
- ◆ Apagarlo

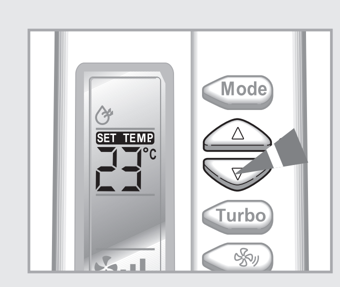
El aparato se encenderá con normalidad al cabo de tres minutos.



2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparezca.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón Mode a unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo de Seco.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, presione el botón una o más veses hasta que se marque la temperatura requerida.
Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón :
  - La temperatura se ajusta de 1°C
  - La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado comienza a eliminar el exceso de humedad; la cantidad de aire se ajusta de forma automática.
- ◆ El ventilador funciona con velocidad automática.

4 Para controlar la dirección del flujo de de aire, refiérase a la páginas 14 y 15.

ESPAÑOL



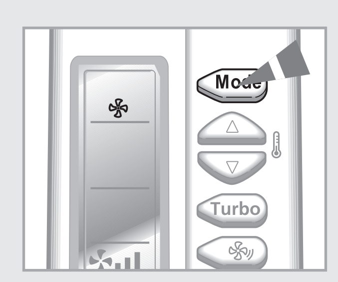
Ventilando su habitación

Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado,puede ventilarla utilizando la función Fan.



1 Si es necesario, presione el botón  .

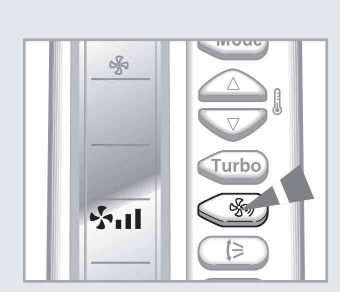
Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.



2 Si es que no aparece en la parte superior del control remoto, presione el botón Mode en el control remoto una o más veses hasta que aparezca.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón Mode la unidad interior bipea.
- ◆ El aire acondicionador corre en modo Ventilador.
- ◆ La temperatura es fijada automáticamente.

Nota Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón una o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

- Bajo
- Medio
- Alto

Resultado:
- ◆ Cada ves que oprima el botón ,la unidad interior bipea.

4 Para controlar la dirección del flujo de de aire, refiérase a la páginas 14 y 15.





Cambio rápido de la temperatura ambiental

La función de refrigeración/calefacción mediante el turbo se utiliza para enfriar o calentar la habitación lo antes posible.

Ejemplo: ***Acaba de llegar a casa y nota que hace mucho calor en la habitación. Desea que se enfríe lo más rápido posible.***

La función Turbo funciona durante 30 minutos con el ajuste máximo antes de regresar automáticamente al modo y temperaturas seleccionadas anteriormente.

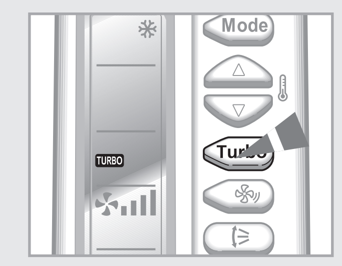
ESPAÑOL

1 Si es necesario, presione el botón  .

Resultado:
- El indicador de la operación en la unidad interior se enciende.
- El aire acondicionado se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad interior emite un pitido.

2 Presione el botón Turbo .

Resultado:
- Los ajustes de temperatura y ventilador son ajustados automáticamente.
- El aire acondicionado refrigera o calienta la habitación lo más rápido posible.
- Después de 30 minutos, el acondicionador de aire se reajusta automáticamente al ajuste anterior.
- Usted puede seleccionar la función de Turbo en el modo auto,fresco y calor. Si usted selecciona esta función en el modo seco o Ventilador, volverá al modo auto.



3 Si desea parar la función turbo antes de la terminación del periodo de 30 minutos, presione el botón Turbo una o más veses hasta que aparezca el TURBO .

Resultado: El aire acondicionado se cambia automáticamente al ajuste de temperatura y ventilador del modo previo.

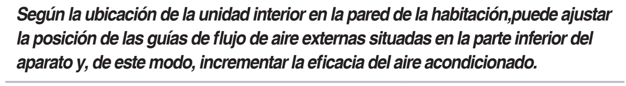
4 Para controlar la dirección del flujo de de aire, refiérase a la páginas 14 y 15.





DB98-28642A(1)-S.indd 13 2007-10-27 13:35:56

Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente



Según la ubicación de la unidad interior en la pared de la habitación,puede ajustar la posición de las guías de flujo de aire externas situadas en la parte inferior del aparato y, de este modo, incrementar la eficacia del aire acondicionado.

1 Presione el botón una o más veses requeridas.

Resultado: Las guías externas se ajustan verticalmente.

2 Si desea que las aletas se muevan hacia arriba y abajo automáticamente cuando el aire acondicionador esté operándose presione el botón .

Resultado: Las guías se mueven hacia arriba y hacia abajo sobre su eje.

3 Para parar el movimiento de la aleta arriba y abajo, presione el botón una ves más.

Nota

Cuando encienda el aire acondicionador...	*Las guías estan...*
Apagar	Se cerrarán completamente.
Encendido de nuevo	Colocar en la posición inicial.

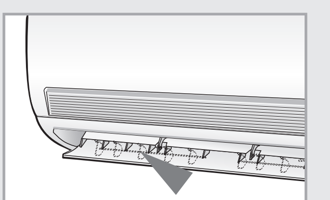





Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

Existen dos grupos de aletas de flujo de aire internas. Al igual que se ajustan las guías de flujo de aire externas verticalmente, también es posible ajustar horizontalmente las aletas internas.

1 Ajuste cada grupo de aletas internas en la posición deseada empujando o tirando de ellas de forma lateral.

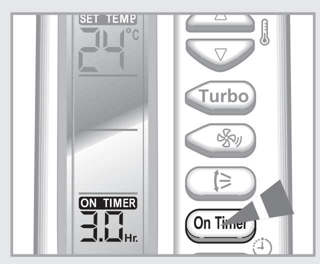


ESPAÑOL

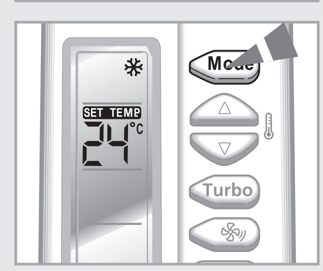





Ajustar el Temporizador para Encender







Para encender el marcador de tiempo no le permite a Ud. encender el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Usted puede fijar el período del tiempo a partir de 0.5 hora a 24 horas.

1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón (On Timer) una o más veses hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es entre 0.5 hora y 24 horas inclusive.

2 Presione el botón (Set/Cancel) para completar el ajuste.

Resultado:
- Aparecerá el tiempo registrado.
- Blanquar el indicador del tiempo parando.
- El modo seleccionado y la temperatura se desaparecerán de la pantalla después de 10 segundos.
- El aire acondicionador se encenderá automáticamente cuando el contador aparezca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecerá el tiempo anterior.

3 Para seleccionar un modo operativo de antemano, apriete el (Mode) botón hasta que el modo deseado esté mostrado en la parte superior del mando a distancia.

Resultado: El aire-condicionado funcionará en el modo seleccionado cuando está encendido.

Nota Si usted no funciona el mando a distancia después de fijar el Temporizador Con, será apagado automáticamente después de 25 horas.

Para Cancelar el Temporizador Encender

Si usted ya no desea utilizar el Temporizador Con que usted ha fijado, usted puede cancelarlo en cualquier momento.



1 Para cancelar el Temporizador Encender, presione el botón (On Timer) una o más veses hasta que aparezca el tiempo encendido ajustado.

2 Presione el botón (Set/Cancel) .

Nota Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón (Set/Cancel) .

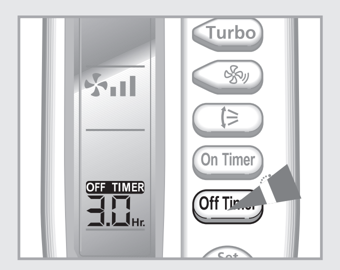







Ajustar el Temporizador para Apagar

Para apagar el marcador de tiempo no le permite a Ud. apagar el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Usted puede fijar el período del tiempo a partir de 0.5 hora a 24 horas.



1 Para ajustar el tiempo de operación, presione el botón Off Timer una o más veses hasta que muestre el tiempo requerido. El tiempo posible es entre 0.5 hora y 24 horas inclusive.



2 Presione el botón Set Cancel para completar el ajuste.

Resultado:
- ◆ Aparece el tiempo registrado.
- ◆ Blanquar el indicador del tiempo parando.
- ◆ El aire acondicionador se apagará automáticamente cuando el contador aparezca en el control remoto y cuando ajuste el nuevo tiempo desaparecerá el tiempo apagado anterior.

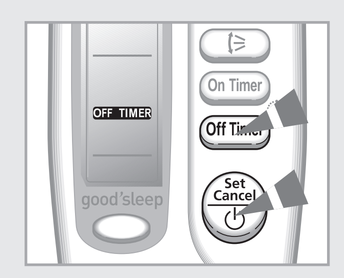
Ejemplo **Si desea encender el air acondicionador después de 2 horas y hacer operar por 2 horas:**

1. Presione el botón On Timer hasta que aparezca '2 Hr'.
2. Presione el botón Set Cancel .
3. Presione el botón Off Timer hasta que aparezca '4 Hr'.
4. Presione el botón Set Cancel .

Nota Puede ver o cambiar el tiempo en modo ajustado y la temperatura presionando el botón Mode o el botón ▵▿ después de ajustar el nuevo tiempo apagar.

Para Cancelar el Temporizador Apagar

Si usted ya no desea utilizar el Temporizador Desc. que usted ha fijado, usted puede cancelarlo en cualquier momento.



1 Para cancelar el Temporizador Apagar presione el botón Off Timer una o más veses hasta que aparezca el tiempo ajustado.

2 Presione el botón Set Cancel .

Nota Si desea prender el aire acondicionador antes del tiempo memorizado, presione el botón Set Cancel .



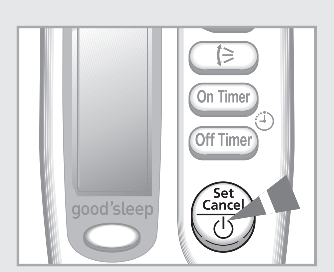






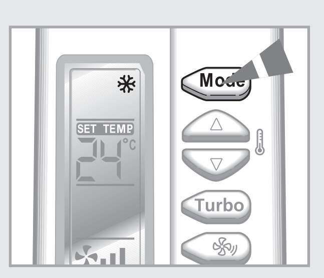
Seleccionar Modo de good'sleep

El modo de good'sleep les ayuda a usuarios a dormirse bien después de irse a la cama si siendo demasiado caliente para dormir o siendo despertado por la frialdad. El modo de good'sleep puede ser seleccionado solamente cuando el acondicionador de aire se enciende (con.) o apagado en modo de refrigeración/de calor.



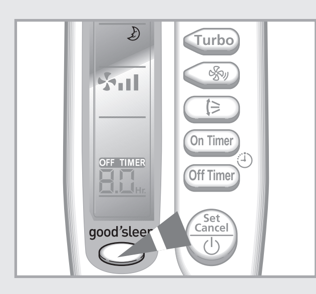
1 Si necesario, presione el botón (On/Off).

Resultado:
- ◆ El indicador de la operación en la unidad interior enciende.
- ◆ El acondicionador de aire empieza en el modo que usted seleccionó al último.
- ◆ La unidad interior suena.



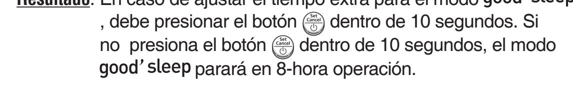
2 Presione el botón Mode para seleccionar modo de la ❄ o del ☼.

Resultado:
- ◆ La unidad interior suena cada vez que usted presiona el botón Mode .
- ◆ El acondicionador de aire funciona en modo de la refrigeración o del calor.

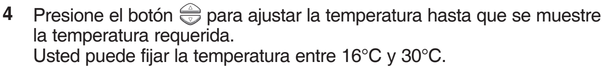


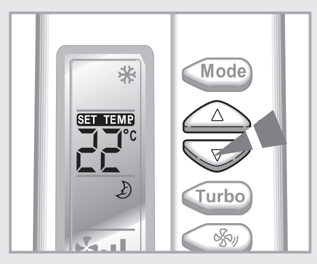
3 Presione el botón good'sleep .

- Lo que se exhibe en el control remoto indica que este modo para automáticamente después de 8-hora operación.
- En caso de ajustar tiempo
  - ◆ Presione el botón good'sleep para ajustar tiempo deseado de operación de 30 minutos a 12 horas. El modo good'sleep parará automáticamente después de tiempo configurado.
  - ◆ Presione el botón .



Resultado: En caso de ajustar el tiempo extra para el modo good'sleep , debe presionar el botón dentro de 10 segundos. Si no presiona el botón dentro de 10 segundos, el modo good'sleep parará en 8-hora operación.





4 Presione el botón para ajustar la temperatura hasta que se muestre la temperatura requerida.
Usted puede fijar la temperatura entre 16°C y 30°C.

Resultado: Cada vez que usted presiona el botón :
- La temperatura se ajusta de 1°C
- La unidad interior emite un pitido






Temperatura cambia en modo good' sleep

Para prevenir refrigeración/calefacción excesiva durante reposo, el modo good' sleep modifica automáticamente el ajuste de temperatura según el ajuste de hora. Temperatura y aire cambian según las tres etapas; Conciliar el sueño, Dormir profundamente, y Despertarse de modo good' sleep , y luego el acondicionador de aire se apagará automáticamente cuando la hora configurada se haya pasado.

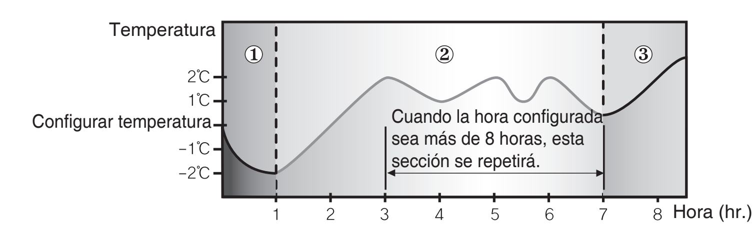
Las tres etapas good' sleep le previenen de tener dificultad de dormir en noche de verano/invierno.

① **Conciliar el sueño** : Le ayuda a conciliar el sueño bajando la temperatura.
② **Dormir profundamente** : Le ayuda a relajar su cuerpo y eleva temperatura un poco.
③ **Despertarse del modo good' sleep** :
Le permite despertarse de aire cómodo intermitente y le hace sentir refresco.

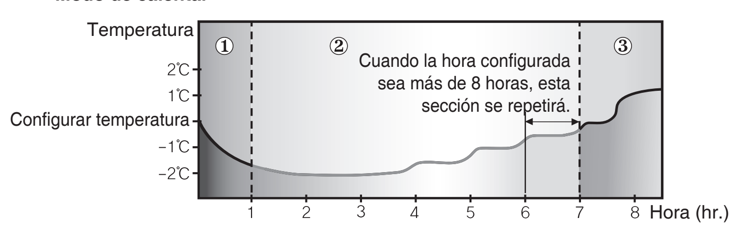
- Configure Temporizador de apagado en modo good' sleep más de 5 horas. Se siente molestado si el modo good' sleep está configurado demasiado corto o largo porque el modo por defecto está configurado a 8-hora-operación.
- Si el modo good' sleep está configurado menos de 4 horas, la operación parará a la hora configurada.
  Si el modo good' sleep está configurado más de 5 horas, funcionará como etapa Despertarse por la última hora antes de parar.
- Temperatura configurada recomendada es entre 5˚C~27˚C para refrigerar y 21˚C~23˚C para calentar.




Modo de refrigerar



Modo de calentar



ESPAÑOL



Consejos de utilización

Éstas son algunas de las recomendaciones que debe tener en cuenta al utilizar el aire acondicionado.

Tema	Consejo
Rendimiento de la calefacción	La bomba de calor incorporada en el aire acondicionado absorbe el calor del exterior y lo introduce en la habitación. Si la temperatura del aire exterior desciende,también disminuirá la capacidad de calefacción del acondicionador. Si nota que la habitación no está lo suficientemente caliente, utilice un aparato calefactor adicional.
Circulación de aire caliente	El aire acondicionado hace circular aire caliente para calentar la habitación; por lo tanto, algunas veces al poner en marcha el aparato será necesario calentar toda la habitación. Si es necesario, encienda el acondicionador durante un rato antes de utilizar dicha habitación.
Escarcha	Si la temperatura exterior está baja y la humedad está alta, en la unidad exterior puede formarse escarcha al seleccionar el modo de calefacción. Si esto ocurre: ◆ La operación de calefacción se detiene ◆ El modo Descongelación se activa automáticamente durante unos siete minutos No se debe realizar ningún ajuste. Al cabo de siete minutos, el acondicionador seguirá funcionando con normalidad.
Temperaturas exterior o interior altas	Si tanto la temperatura interior como el exterior están altas y selecciona el modo Heat(calefacción), es posible que el ventilador y el compresor de la unidad exterior se detengan de vez en cuando.Esto es normal, basta con esperar a que el aire acondicionado se ponga en marcha de nuevo automáticamente.
Interrupción de la corriente eléctrica	Si se produce un corte en el fluido eléctrico mientras el acondicionador está en marcha,éste se apagará. Cuando se restablezca la corriente, el aire acondicionador comienza de nuevo automáticamente.









Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el aire acondicionado.

Si se utiliza el aire acondicionado a...	Entonces...
Temperaturas altas	La función de protección automática se activará y el aire acondicionado se apagará.
Temperaturas bajas	Una pérdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad altos	Si el aparato se utiliza durante largos periodos de tiempo, es posible que el agua se condense sobre la superficie de la unidad interior y caigan gotas de agua del mismo.

Modo	Temperatura externa	Temperatura interna	Humedad interna
Calefacción	0°C a 24°C aprox.	27°C o inferior	-
Refrigeración	21°C a 54°C aprox.	16°C a 32°C aprox.	80% o inferior
Deshumidificación	18°C a 54°C aprox.	16°C a 32°C aprox	-

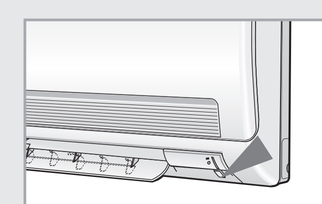
✳ ***Si la temperatura al aire libre está tan baja como 0°C, la capacidad de calefacción cae hasta 70~80% dependiendo de la condición de funcionamiento.***
Si la operación de refrigeración es usada arriba de 33°C (temperatura interna) esta no funcionará a su máxima capacidad.

ESPAÑOL



Uso del aire acondicionado sin el control remoto

Si el control remoto se ha extraviado o se ha roto, el aire acondicionado se puede poner en funcionamiento directamente desde la unidad interior.





1 Para encender el aire acondicionado, presione el interruptor ON/OFF situado en la parte derecha de la unidad interior.

Resultado:
- ◆ Se enciende el indicador OPERATION.
- ◆ La unidad interior emite un pitido.
- ◆ El aire acondicionado se enciende en el modo más adecuado para la temperatura ambiental. El modo puede cambiar de la refrigeración a la calefacción, de lacalefacción a la refrigeración dependiendo de la temperatura actual durante la operación:

Temperatura ambiental	Modo de funcionamiento
Inferior a 24°C	Calefacción
24°C o superior	Refrigeración

2 Para apagar el aire acondicionado, vuelva a presionar el interruptor ON/OFF.

Nota Aunque se haya encendido el aire acondicionado por medio del interruptor ON/OFF, es posible controlar su funcionamiento utilizando el control remoto del modo habitual.








Solución de problemas comunes

Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El acondicionador no funciona	◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado. ◆ Compruebe que el indicador de la operación en la unidad de interior esté encendido.Si es necesario presione del control remoto. ◆ Compruebe si el indicador TIMER de la unidad interior está encendido. De ser así: - Espere hasta que llegue la hora de conexión y el acondicionador se encenderá automáticamente - Cancele la función del temporizador (véase las páginas 16 y 17 para obtener más información)
El aire acondicionado no funciona con el control remoto	◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad interior. ◆ Compruebe las pilas del control remoto. ◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad interior (siete metros/yardas o menos).
Al presionar el botón del control remoto, el aire acondicionado no emite ningún pitido	◆ Compruebe que ha colocado el control remoto hacia el sensor de infrarrojos de la parte inferior de la unidad interior. ◆ Cambie las pilas del control remoto cuando sea necesario.
El aire acondicionado no refrigera ni calienta	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo de funcionamiento correcto (Automática, Refrigeración, Calefacción). ◆ Es posible que la temperatura ambiental esté demasiado baja o demasiado alta. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en las páginas 23) ◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa.
Con la calefacción nunca se alcanza la temperatura ambiental deseada y el acondicionador se para con frecuencia	◆ Compruebe si ha especificado la temperatura adecuada. ◆ Aumente la velocidad del ventilador. ◆ Si el flujo de aire se dirige hacia arriba, utilice el mando a distancia para dirigirlo hacia abajo.
La velocidad del ventilador no baja cuando presione el botón .	◆ Compruebe que el modo de funcionamiento está fijado al modo auto,fresco, calor o ventilador; en el modo seco, la velocidad del ventilador cambia automáticamente.
La dirección del flujo de aire no se cambia cuando presione el botón .	◆ Compruebe que el aire acondicionado se encuentra encendido, si es necesario presionar del control remoto.
El temporizador no se activa correctamente	◆ Compruebe que ha programado correctamente el temporizador (consulte las páginas 16 y 17).
Cuando se utiliza el acondicionador se producen olores	◆ Ventile bien la habitación.







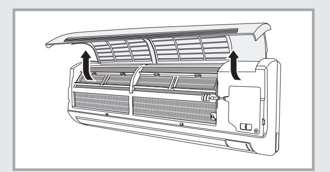


Limpieza del aire acondicionado

Para obtener el máximo rendimiento de su aire acondicionado, deberá limpiarlo con frecuencia para eliminar el polvo que se acumula en el filtro del aire.

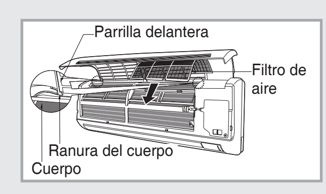
IMPORTANTE **Antes de limpiar el aparato asegúrese de que el interruptor de la unidad se encuentre apagado.**

1 Abra la parrilla delantera superior tirando de las lengüetas derechas e izquierdas más bajas de la parrilla.



2 Saque los filtros de aire de cada lengüeta de la parrilla.

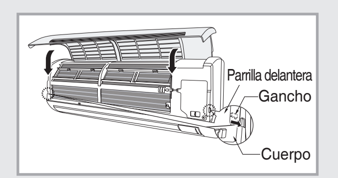
3 Quite todo el polvo en los filtros de aire con una aspiradora o un cepíllo.



4 Cuando usted terminó, inserte los filtros de aire fijándolo a cada lengüeta de la parrilla.

5 Para cerrar la parrilla delantera, fíjela a los ganchos y empuje las lengüetas derechas e izquierdas más bajas de la parrilla abajo.

6 Limpie la parrilla delantera con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice el benceno, los solventes u otros productos químicos).



Nota ***Si no piensa utilizar el aire acondicionado durante un largo período de tiempo, ponga en funcionamiento el ventilador durante tres o cuatro horas para que se seque el interior del acondicionador.***

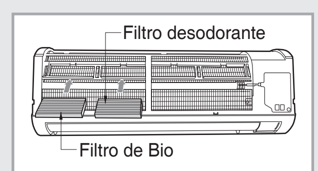




Filtro de desodorización y Bio de limpieza (Opción)

Para quitar partículas de polvo y olores, el desodorante y los filtro de Bio está instalado en el acondicionador de aire. Usted debe limpiar los filtro cada 3 meses.

1 Abra la parrilla delantera superior tirando de las lengüetas derechas e izquierdas más bajas de la parrilla.



2 Saque el desodorante y los filtro de Bio.

3 Lave los filtros con agua limpia, y luego seqúelos en la cortina.

4 Inserte los filtros en la posición original.

Nota Usted puede cambiar la posición de filtro con uno a otro.

5 Cierre la parrilla delantera.



